

全世界无产者，联合起来！

苏联共产党第二十一次 非常代表大会文献

1959年1月27日——2月5日

速记记录

人民出版社
一九六〇年·北京

出版說明

本书是根据苏联国家政治书籍出版社 1959 年版翻譯的，分上下两冊出版，上冊包括第一次至第十次會議的文献，下冊包括第十一次至第十七次會議的文献。

本书譯文，除了已收入我社出版的“苏联共产党第二十一次代表大会主要文件”一书內的和在我国报刊上譯載过的以外，都是由中共中央馬克思恩格斯列宁斯大林著作編譯局、中国人民大学編譯室、“經濟譯丛”編輯部和北京外国语学院翻譯教研組第一次譯出的。

全书譯文經中共中央馬克思恩格斯列宁斯大林著作編譯局統一校訂。

上册 目录

第一次會議和第二次會議

(1959年1月27日上午會議和下午會議)

代表大会开幕	1
选举主席团	6
选举秘书处	8
选举編纂委員會	9
选举代表資格审查委員會	10
确定議程和會議規則	11
尼·謝·赫魯曉夫同志“关于1959—1965年苏联 发展国民经济的控制数字”的报告	13

第三次會議

(1959年1月28日上午會議)

討論尼·謝·赫魯曉夫同志的報告	
尼·維·波德戈爾內同志的发言	136
弗·伊·烏斯季諾夫同志的发言	146
德·斯·波列揚斯基同志的发言	155
列·尼·叶弗列莫夫同志的发言	164
周恩来同志的講話	171
阿·尼·柯西金同志的发言	179
基·特·馬祖羅夫同志的发言	193
瓦·哥穆爾卡同志的講話	202

第四次會議

(1959年1月28日下午會議)

討論尼·謝·赫魯曉夫同志的報告

尼·伊·別利亞耶夫同志的發言.....	207
安·巴·基里連科同志的發言.....	216
阿·伊·赫沃羅斯圖辛同志的發言.....	225
帕·陶里亞蒂同志的講話.....	231
阿·尼·拉里昂諾夫同志的發言.....	236
雅·杜克洛同志的講話.....	242

第五次會議

(1959年1月29日上午會議)

討論尼·謝·赫魯曉夫同志的報告

瓦·巴·姆扎瓦納杰同志的發言.....	251
伊·瓦·卡皮頓諾夫同志的發言.....	258
弗·叶·謝米恰斯內伊同志的發言.....	264
伊·瓦·斯皮里多諾夫同志的發言.....	278
安·諾沃提尼同志的講話.....	281
瓦·烏布利希同志的講話.....	284

代表資格審查委員會主席維·米·丘拉耶夫同志

的報告.....	290
叶·阿·福爾采娃同志的發言.....	295
尼·亞·馬馬伊同志的發言.....	310
格·喬治烏-德治同志的講話	312
亞·卡達爾同志的講話.....	317

巴西共产党的賀詞.....	321
泰国共产党的賀詞.....	322
巴拉圭共产党的賀詞.....	325
多米尼加人民社会党的賀詞.....	327

第六次會議

(1959年1月29日下午會議)

討論尼·謝·赫魯曉夫同志的報告

揚·埃·卡恩別爾津同志的发言.....	329
佩·尼·科瓦廖娃同志的发言.....	337
安·安·葛罗米柯同志的发言.....	342
尼·瓦·基謝廖夫同志的发言.....	355
托·日夫科夫同志的講話.....	364
金日成同志的講話.....	369
胡志明同志的講話.....	372
恩·霍查同志的講話.....	377
約旦共产党的賀詞.....	383
卢森堡共产党的賀詞.....	386
聖馬力諾共产党的賀詞.....	387
危地馬拉劳动党的賀詞.....	389

第七次會議

(1959年1月30日上午會議)

討論尼·謝·赫魯曉夫同志的報告

安·伊·加叶沃伊同志的发言.....	393
米·安·苏斯洛夫同志的发言.....	401

弗·伊·戈尔布諾夫同志的发言.....	416
叶·阿·多利紐克同志的发言.....	422
津·季·謝爾久克同志的发言.....	424
尤·澤登巴爾同志的講話.....	431
迪·努·艾地同志的講話.....	435
努·阿·穆希金諾夫同志的发言.....	439
亚·瓦·基塔洛夫同志的发言.....	455
葡萄牙共产党的賀詞.....	460
塞浦路斯劳动人民进步党的賀詞.....	462
爱尔兰工人联盟的賀詞.....	463

第八次會議

(1959年1月30日下午會議)

韃靼石油工作者的賀詞.....	465
討論尼·謝·赫魯曉夫同志的報告	
米·阿·拉夫連捷夫同志的发言.....	466
列·伊·勃列日涅夫同志的发言.....	474
亞·米·雷巴科娃同志的发言.....	487
彼·法·洛馬科同志的发言.....	492
謝·庫·鮑科同志的发言.....	498
維·培西同志的講話.....	505
多·伊巴露麗同志的講話.....	508
蘇丹共产党的賀詞.....	511
土耳其共产党的賀詞.....	513

第九次會議

(1959年1月31日上午會議)

討論尼·謝·赫魯曉夫同志的報告

伊·达·穆斯塔法耶夫同志的发言.....	516
阿·伊·基里欽科同志的发言.....	524
德·伊·巴拉什金同志的发言.....	544
弗·巴·梅拉尔希科夫同志的发言.....	546
謝·阿吉雷同志的講話.....	555
阿·鮑·阿里斯托夫同志的发言.....	560
薩·卡馬洛夫同志的发言.....	577
少年先鋒隊的賀詞.....	585
馬來亞共產黨的賀詞.....	594
洪都拉斯共產黨的賀詞.....	597
北爱尔兰共產黨的賀詞.....	598
哥斯達黎加人民先鋒黨的賀詞.....	601

第十次會議

(1959年1月31日下午會議)

討論尼·謝·赫魯曉夫同志的報告

彼·尼·波斯別洛夫同志的发言.....	603
尼·伊·阿尼申科夫同志的发言.....	613
阿·伊·米高揚同志的发言.....	617
亞·特·特瓦爾多夫斯基同志的发言.....	638
馬·雷曼同志的講話.....	646
約·柯普勤尼希同志的講話.....	648

哈·波立特同志的講話.....	650
克·耶斯佩森同志的講話.....	653
埃·洛夫林同志的講話.....	655
宮本显治同志的講話.....	657
緬甸共产党的賀詞.....	665
薩爾瓦多共产党的賀詞.....	668
秘魯共产党的賀詞.....	669
巴拿馬人民党的賀詞.....	671

第一次會議和第二次會議

(1959年1月27日上午會議和下午會議)

上午10时，阿·鮑·阿里斯托夫、尼·伊·別利亚耶夫、列·伊·勃列日涅夫、克·叶·伏罗希洛夫、尼·格·伊格納托夫、阿·伊·基里欽科、弗·罗·科茲洛夫、奧·維·庫西宁、阿·伊·米高揚、努·阿·穆希金諾夫、米·安·苏斯洛夫、叶·阿·福爾采娃、尼·謝·赫魯曉夫、尼·米·什維爾尼克、彼·尼·波斯別洛夫、杰·謝·科羅特欽科、揚·埃·卡恩別爾津、安·巴·基里連科、阿·尼·柯西金、基·特·馬祖羅夫、瓦·巴·姆扎瓦納杰、米·格·別爾烏辛、尼·維·波德戈爾內、德·斯·波利揚斯基，以及各国共产党和工人党代表团团长登上主席台，全体代表热烈鼓掌多时，表示欢迎。全体起立。

尼·謝·赫魯曉夫：同志們！第二十一次党代表大会共有1269名有表决权的代表和106名有发言权的代表。出席代表大会的有1261名有表决权的代表和106名有发言权的代表。8位同志因故缺席。

我受中央委员会的委托建議代表大会开会。（鼓掌）

苏联共产党第二十一次非常代表大会現在开幕了。（热烈鼓掌。全体起立）

同志們！苏共第二十次代表大会以来，国际共产主义运动和

工人运动失去了許多杰出的活動家，其中有我們永世难忘的同志馬賽爾·加香、波萊斯瓦夫·貝魯特、安托寧·薩波托斯基、朱塞佩·維多里奧、格奧爾基·達米揚諾夫和全世界和平運動的領導者弗雷德里克·約里奧一居里。讓我們為他們默哀一分鐘。請起立。（全体起立）

請坐下。

代表同志們！這次參加我們的代表大會的有七十個馬克思列寧主義兄弟黨代表團。（熱烈鼓掌）

請允許我衷心地歡迎出席蘇共第二十一次代表大會的

以周恩來同志為首的中國共產黨代表團；（鼓掌）

以瓦迪斯瓦夫·哥穆爾卡同志為首的波蘭統一工人黨代表團；（鼓掌）

以安托寧·諾沃提尼同志為首的捷克斯洛伐克共產黨代表團；（鼓掌）

以瓦爾特·烏布利希同志為首的德國統一社會黨代表團；（鼓掌）

以格奧爾基·喬治烏-德治同志為首的羅馬尼亞工人黨代表團；（鼓掌）

以托多爾·日夫科夫同志為首的保加利亞共產黨代表團；（鼓掌）

以亞諾什·卡达尔同志為首的匈牙利社會主義工人黨代表團；（鼓掌）

以恩維爾·霍查同志為首的阿爾巴尼亞勞動黨代表團；（鼓掌）

以胡志明同志為首的越南勞動黨代表團；（鼓掌）

以金日成同志为首的朝鮮劳动党代表团；（鼓掌）

以尤穆佳·澤登巴尔同志为首的蒙古人民革命党代表团。
(鼓掌)

我們衷心地欢迎来自资本主义国家的战斗的馬克思列宁主义
党的代表团参加我們的代表大会。（鼓掌）

在座的有：

以帕尔米罗·陶里亚蒂同志为首的意大利共产党代表团；
(鼓掌)

以雅克·杜克洛同志为首的法国共产党代表团；（鼓掌）

由中央委員會总書記迪巴·艾地同志率领的印度尼西亚共产
党代表团；（鼓掌）

以全国委員會总書記阿約艾·高士同志为首的印度共产党代
表团；（鼓掌）

以党的总書記維勒·培西同志为首的芬兰共产党代表团；
(鼓掌)

以执行委員會主席哈里·波立特同志为首的英国共产党代表
团；（鼓掌）

以中央委員會第一書記馬克斯·雷曼同志为首的德国共产党
代表团；（鼓掌）

以中央委員會总書記多洛雷斯·伊巴露丽同志为首的西班牙
共产党代表团；（鼓掌）

以全国委員會書記詹姆斯·杰克逊同志为首的美国共产党代
表团；（鼓掌）

以党主席約翰·柯普勒尼希同志为首的奥地利共产党代表
团；（鼓掌）

以中央委員會總書記宮本顯治同志為首的日本共產黨代表團；（鼓掌）

以中央委員會總書記赫羅尼莫·阿內多·阿爾瓦雷斯同志為首的阿根廷共產黨代表團；（鼓掌）

以全國委員會第一書記羅德尼·阿里斯門迪同志為首的烏拉圭共產黨代表團；（鼓掌）

以中央委員會總書記路易斯·科爾巴蘭同志為首的智利共產黨代表團；（鼓掌）

以中央委員會政治局委員庇佩約·馬凱斯同志為首的委內瑞拉共產黨代表團；（鼓掌）

以中央委員會總書記迪奧尼西奧·恩西那同志為首的墨西哥共產黨代表團；（鼓掌）

以中央委員會總書記彼得羅·薩阿德同志為首的厄瓜多爾共產黨代表團；（鼓掌）

以中央委員會政治局委員艾得瓦爾得·希耳同志為首的澳大利亞共產黨代表團；（鼓掌）

以中央委員會總書記哈勒德·巴格達什同志為首的敘利亞共產黨代表團；（鼓掌）

以全國委員會總書記蒂姆·布克同志為首的加拿大勞工進步黨代表團；（鼓掌）

以總書記希爾伯托·維埃拉同志為首的哥倫比亞共產黨代表團；（鼓掌）

以中央委員會書記路易斯·特列里亞同志為首的玻利維亞共產黨代表團；（鼓掌）

以政治委員會委員威爾弗利德·馬卡尔同志為首的新西蘭共

产党代表团；（鼓掌）

以中央委员会第一書記阿里·雅塔同志为首的摩洛哥共产党代表团；（鼓掌）

以中央委员会第一書記穆罕默德·恩納法同志为首的突尼斯共产党代表团；（鼓掌）

以党主席希尔丁·哈格堡同志为首的瑞典共产党代表团；（鼓掌）

以党主席埃米尔·洛夫林同志为首的挪威共产党代表团；（鼓掌）

以党主席克努德·耶斯佩森同志为首的丹麦共产党代表团；（鼓掌）

由中央委员会委员約普·沃尔夫同志和赫尔特埃·德·福斯同志組成的荷兰共产党代表团；（鼓掌）

以中央委员会总書記彼得·克尼曼同志为首的錫兰共产党代表团；（鼓掌）

以党的总書記厄內斯特·伯內尔同志为首的比利时共产党代表团；（鼓掌）

以党的总書記埃德加·沃克同志为首的瑞士劳动党代表团；（鼓掌）

由中央委员会委员克利斯丁·安德列逊同志和特利克維·埃米尔逊同志組成的冰島統一社会党代表团；（鼓掌）

以中央委员会总書記舍穆勒·米庫尼斯同志为首的以色列共产党代表团；（鼓掌）

以及伊拉克、阿尔及利亚、希腊、土耳其、伊朗、卢森堡、葡萄牙、緬甸、巴西、危地馬拉、洪都拉斯、多米尼加共和国、約旦、哥斯

达黎加、黎巴嫩、馬來亞、巴拿馬、巴拉圭、秘魯、薩爾瓦多、苏丹、爱尔兰等国兄弟党的代表团。

請允許我代表苏联共产党第二十一次代表大会向我們的貴宾們致以热烈的兄弟般的敬礼，并向派代表团前来参加我們党第二十一次代表大会的各国共产党和工人党表示衷心的謝意。（鼓掌多时）

現在开始选举代表大会的机构。

关于代表大会主席团的选举。現在請納伊杰克同志來說明一下关于这个問題的建議。

列·伊·納伊杰克：同志們！我受各州、边区和共和国党组织代表团的代表联席會議的委托，建議选举一个由 39 人組成的代表大会主席团。

赫魯曉夫：同志們！对代表大会主席团成员的人数有沒有其他的建議？

喊声：沒有。

赫魯曉夫：沒有人提其他的建議嗎？通过。

納伊杰克：我們提出由下列同志組成代表大会主席团：安德烈耶娃（坦博夫州集体农庄主席）、阿里斯托夫、別利亚耶夫、勃列日涅夫、伏罗希洛夫、加叶沃伊、格里申（全苏工会中央理事会）、叶弗列莫夫（高尔基）、叶弗列莫夫（古比雪夫）、伊格納托夫、卡恩別尔津、卡尔欽科、卡馬洛夫、卡皮頓諾夫、基里連科、基里欽科、科茲洛夫、科罗特欽科、柯西金、庫納耶夫、庫西宁、馬丘什金、馬利諾夫斯基、馬馬伊（魯干斯克州煤矿采煤工作队队长）、馬祖罗夫、姆扎瓦納杰、米高揚、穆斯塔法耶夫、穆希金諾夫、波德戈尔内、波利揚斯基、波斯別洛夫、謝爾久克、斯皮里多諾夫、苏斯洛夫、烏斯季諾夫

(苏共莫斯科市委会)、福尔采娃、赫鲁晓夫、(鼓掌)什维尔尼克。

赫魯曉夫：同志們！对代表大会主席团成員的提名有沒有反对意見？

喊声：沒有。

赫魯曉夫：沒有反对意見。有沒有人补充提名？

喊声：沒有。

赫魯曉夫：現在表决。我們用代表証来表决。贊成納伊杰克同志提出的第二十一次代表大会主席团成員的，請把代表証举起来。請放下。誰反对？沒有。誰弃权？沒有。一致通过。(鼓掌)

代表大会主席团

叶·伊·安德烈耶娃	安·巴·基里連科
阿·鮑·阿里斯托夫	阿·伊·基里欽科
尼·伊·別利亚耶夫	弗·罗·科茲洛夫
列·伊·勃列日涅夫	杰·謝·科罗特欽科
克·叶·伏罗希洛夫	阿·尼·柯西金
安·伊·加叶沃伊	金·艾·庫納耶夫
維·瓦·格里申	奧·維·庫西宁
列·尼·叶弗列莫夫	德·米·馬丘什金
米·季·叶弗列莫夫	罗·亞·馬利諾夫斯基
尼·格·伊格納托夫	尼·亞·馬馬伊
揚·埃·卡恩別爾津	基·特·馬祖羅夫
尼·季·卡尔欽科	瓦·巴·姆扎瓦納杰
薩·卡馬洛夫	阿·伊·米高揚
伊·瓦·卡皮頓諾夫	伊·达·穆斯塔法耶夫

努·阿·穆希金諾夫
 尼·維·波德戈爾內
 德·斯·波利揚斯基
 彼·尼·波斯別洛夫
 津·季·謝爾久克
 伊·瓦·斯皮里多諾夫

米·安·蘇斯洛夫
 弗·伊·烏斯季諾夫
 叶·阿·福爾采娃
 尼·謝·赫魯曉夫
 尼·米·什維爾尼克

赫魯曉夫：請當選為代表大會主席團成員的同志們入席。

現在選舉代表大會秘書處。請烏斯季諾夫同志說明一下關於這個問題的建議。

弗·伊·烏斯季諾夫：同志們！我受代表團代表聯席會議的委託，建議選舉一個由 13 人組成的代表大會秘書處。

赫魯曉夫：對秘書處成員的人數有沒有其他的建議？

喊聲：沒有。

赫魯曉夫：沒有人提其他的建議嗎？通過。

烏斯季諾夫：我們提出由下列同志組成代表大會秘書處：杰尼索夫（薩拉托夫州）、伊格納捷夫、伊瓦申科、卡里布讓諾夫、科盧申斯基、馬林、莫斯卡托夫、努里耶夫、波利卡尔波夫、拉扎科夫、羅吉昂諾夫（列寧格勒州）、烏爾扎巴耶夫、什科爾尼科夫。

赫魯曉夫：對被提名的同志有沒有反對意見？

喊聲：沒有。

赫魯曉夫：有沒有新的提名？沒有。現在表決。贊成秘書處成員的提名的，請把代表証舉起來。請放下。誰反對？沒有。誰棄權？沒有。一致通過。